



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2216

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2005

Copyright © United Nations 2005
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2005
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in June 2003
Nos. 39377 to 39422*

No. 39377. Registration cancelled:	3
No. 39378. Belgium and Viet Nam: Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam on Air Transport (with annex). Brussels, 21 October 1992	5
No. 39379. Spain and Tunisia: Convention between the Kingdom of Spain and the Republic of Tunisia on judicial assistance in civil and commercial matters and the recognition and enforcement of judicial decisions. Tunis, 24 September 2001	33
No. 39380. United Nations and Democratic Republic of the Congo: Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Democratic Republic of the Congo regarding the 17th Ministerial Meeting of the Standing Advisory Committee, to be held in Kinshasa from 22 to 26 April 2002. New York, 21 March 2002 and 9 and 10 April 2002	83
No. 39381. United Nations and Panama: Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Panama regarding the Seminar on "Firearms, their Parts and Ammunition: Partnership with the Industry and the Commercial Sector to Implement the UN 2001 Programme of Action", to be held at Panamá City from 13 to 15 November 2002. Lima, 20 August 2002 and New York, 11 and 13 November 2002	85
No. 39382. United Nations and Sweden: Agreement between the Government of Sweden and the United Nations on support to the United Nations Regional Centre for Peace, Disarmament and Development in Latin America and the Caribbean's core expenditures and projects activities (with exchange of letters of 22 May 2003 and 2 June 2003). Stockholm, 21 May 2003 and New York, 30 May 2003	87

No. 39383. United Nations and Costa Rica:

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Costa Rica regarding the Instructor's Course for the Project "Commercial Trade of and Illicit Trafficking in Firearms, their Parts and Ammunition: Training the Trainers Investigative Techniques Basic Course" and the Third Coordination Meeting for the Project "Latin American and Caribbean NGOs: Capacity-building, Networking and Strengthening of their Advocacy Capacity", to be held in San José in June 2003. New York, 28 and 30 May 2003..... 89

No. 39384. Argentina and Russian Federation:

- Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Russian Federation on scientific and technical cooperation. Buenos Aires, 25 November 1997 91

No. 39385. Argentina and Chile:

- Convention between the Argentine Republic and the Republic of Chile for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income, profits or benefits and on capital and net worth. Santiago, 13 November 1976 109

No. 39386. France and Kiribati:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Kiribati concerning the delimitation of a boundary line between the exclusive economic zone around French Polynesia and the exclusive economic zone of the Republic of Kiribati (with map). Tarawa, 18 December 2002 143

No. 39387. France and Romania:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Romania on cooperation for the protection of Romanian minors having difficulties in the territory of the French Republic and on their return to their country of origin, and in combating the exploitation networks. Paris, 4 October 2002 151

No. 39388. Malaysia and Singapore:

- Special Agreement for submission to the International Court of Justice of the dispute between Malaysia and Singapore concerning sovereignty over Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks and South Ledge. Putrajaya, 6 February 2003 169

No. 39389. Argentina, Brazil and Paraguay:

- Agreement between Argentina, Brazil and Paraguay concerning the hydroelectric facilities of Corpus and Itaipú (with annexes). Ciudad Presidente Stroessner, 19 October 1979 177

No. 39390. Argentina and Bolivia:

- Exchange of notes No. 6 between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia. La Paz, 9 December 1960 223

No. 39391. Multilateral:

- Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999 225

No. 39392. Spain and Slovenia:

- Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Slovenia on scientific and technological co-operation (with annex and exchange of notes of 26 September 2002 and 26 November 2002). Madrid, 11 June 2002 273

No. 39393. United Nations (United Nations Children's Fund) and Saint Lucia:

- Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of Saint Lucia. Castries, 22 May 2003 313

No. 39394. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and El Salvador:

- Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Government of the Republic of El Salvador on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 12 October 1999 315

No. 39395. Czech Republic and Germany:

- Treaty between the Czech Republic and the Federal Republic of Germany on railway transport across the common State border and on facilitated railway transit (with appendix). Prague, 19 June 1997 351

No. 39396. United Nations and Ukraine:

- Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Ukraine regarding the arrangements for the United Nations International Meeting in Support of Middle East Peace and the United Nations NGO event in support of the Palestinian People, to be held in Kyiv from 13 to 15 May 2003. New York, 31 March 2003 and 12 May 2003 401